Porównanie tłumaczeń Psalmów 149:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Niech wierni cieszą się (z takiej) godności I wiwatują na swoich posłaniach!\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) na swoich posłaniach : l.: według swych legowisk, עַל־מִׁשְּכְבֹותָם (‘al-miszkewotam), pod. G; l. być może: (1) według swoich siedzib, עַל־מִׁשְּכָנֹותָם (‘al-miszkanotam); (2) według swojej rangi, עַל־מַעַרְכֹותָם (‘al-ma‘arechot); (3) według swoich rodzin, עַל־מִׁשְּפָחֹותָם (‘al-miszpachotam). [↑](#footnote-ref-2)